



Advocates for Children of New York

Protecting every child's right to learn

ورقة العمل الخاصة بإجتمع برنامج التعليم الفردي

يُعد برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك وثيقة مهمة للغاية والتي ينبغي أن تكون مُعدة خصيصاً لتلبي احتياجات طفلك. فهذه الوثيقة تلخّص الإحتياجات التعليمية لطفلك والخدمات التي يحق له التمتع بها. إستخدم هذا الدليل للتعرف على بعض النقاط التي أحرز فيها طفلك تقدماً إلى جانب النقاط التي قد يحتاج فيها لمزيد من المساعدة.

قم بملء هذه الوثيقة قبيل إجتماع برنامج التعليم الفردي وأحضرها معك ، وضع في الإعتبار أنه ليس بالضرورة أن تنطبق جميع الأقسام على حالتك. وربما لا يضيف فريق برنامج التعليم الفردي كافة إقتراحاتك للبرنامج الخاص بطفلك ، ولكن يظل من الأهمية بمكان أن تبادلنا أفكارك.

لمزيد من التفاصيل عن حقوقك في عملية التعليم الخاص راجع دليل AFC للتعليم الخاص.

المستندات التي تعينك على الإستعداد:

لدي نسخة من مستندات طفلي التالية:

- برنامج التعليم الفردي الحالي
- التقييم التربوي النفسي الأخير
- تقييمات أخرى (بالمدرسة أو تقييمات خاصة)
- تقارير سير الأداء بالبرنامج
- بطاقات التقارير
- تقارير المعلمين الأخرى
- ملاحظات الطبيب

مهم للغاية

يجب أن يطلع فريق البرنامج على أية تقييمات ومستندات خارجية تحضرها أنت معك.

ما الذي يتوجب على فريق البرنامج معرفته عن طفلك؟

ماهي نقاط القوة لدى طفلك؟

ماهي المجالات التي يعاني فيها طفلك؟

حاول أن تلتزم الدقة قدر الإمكان. ففكر بالأشياء التي يستطيع طفلك أدائها دون مساعدة من أحد وماهي الأشياء التي لا يستطيع أدائها دون مساعدة الأشخاص البالغين.

الأكاديميات (كالقراءة والكتابة والرياضيات)

-
-
-
-

المهارات الحياتية (مثل الهندام والأسفار وإدارة الوقت وإنفاق المال والتغذية)

-
-
-
-

السلوك (كأداء الواجبات المدرسية والاندماج مع الآخرين والتعامل مع العواطف)

-
-
-
-

العلاج المهني (مثل الإحتياجات الحسية وخط اليد والتنظيم)

-
-
-
-

العلاج الطبيعي (مثل صعود الدرج وهبوطه والمشاركة بالصالات الرياضية)

-
-
-
-

الكلام واللغة (مثل نطق الأصوات ومهارات الكتابة والإستماع والتحدث)

-
-
-
-

أخرى (مثل المربّية والإحتياجات الطبية وإحتياجات التنقل)

-
-
-
-

فكر بالأمر: هل يحرز طفلي تقدماً؟

ما هو التقدم الذي طرأ ولاحظته خلال العام المنصرم؟

مهم للغاية

يمكنك الإستفسار عن التقييم الجديد في كل عام.

تلتزم وزارة التعليم بتسليمك نسخة من التقييم قبل إنعقاد إجتماع برنامج التعليم الفردي إذا طلبت أنت ذلك.

بماذا تفيد آخر بطاقات التقارير وتقارير سير الأداء بالبرنامج بشأن التقدم الذي أحرزه طفلك؟

تحقق من برنامج التعليم الفردي الأخير لطفلك. هل يستطيع طفلك القيام بكل شيء في أهداف البرنامج؟

برنامج التعليم الفردي الجديد: الأهداف المرجوة للعام المقبل

تتطوي أهداف البرنامج على الأشياء التي ستعكف وزارة التعليم على تعليمها لطفلك في العام المقبل. ويجب أن تكشف هذه الأهداف ما إذا كان طفلك سيؤدي هذه الأشياء بمفرده أو بمساعدة البالغين.

أخبر فريق البرنامج بما كتبتَه هنا وأطلب منهم تحديد أهداف لكل من المهارات التي أدرجتها.

ماهي درجة التقدم التي ترغب برويتها العام المقبل؟

ماهي الأشياء التي ترغب بأن ترى طفلك قادراً على القيام بها بعد عام من الآن؟

الأكاديميات (القراءة والكتابة والرياضيات)

-
-
-
-

المهارات الحياتية (مثل الهندام والأسفار وإدارة الوقت وإنفاق المال والتغذية)

-
-
-
-

السلوك (كأداء الواجبات المدرسية والاندماج مع الآخرين والتعامل مع العواطف)

-
-
-
-

العلاج المهني (مثل الإحتياجات الحسية وخط اليد والتنظيم)

-
-
-
-

العلاج الطبيعي (مثل صعود الدرج وهبوطه والمشاركة بالصالات الرياضية)

-
-
-
-

الكلام واللغة (مثل نطق الأصوات ومهارات الكتابة والإستماع والتحدث)

-
-
-
-

أخرى (مثل المربّية والإحتياجات الطبية وإحتياجات التنقل)

-
-
-
-

برنامج التعليم الفردي الجديد: الخدمات المنتظرة في العام المقبل

فكر في أن أيّ التعديلات التي تطرأ على البرنامج يمكنها مساعدة طفلك على تحقيق تقدم في العام المقبل.

ينبغي أن تقوم هذه التعديلات على أساس إحتياجات طفلك وليس على ما تقدمه المدرسة. وربما لا تحصل على جميع التعديلات التي تطرأ على البرنامج ولكن لا ضير من الإستفسار. وفي حال أن فريق البرنامج لم يجري التعديلات التي ترغبها فتأكد من أنه قد دُون طلباتك بقسم "إهتمامات الوالدين" من البرنامج.

إحتياجات الإدارة وترتيبات الصف الدراسي

إن ترتيبات الصف الدراسي هي عبارة عن تعديلات طفيفة على كيفية سير الأداء بالصف الدراسي لمساعدة طفلك على التعلم. أشر على الترتيبات التي يحتاجها طفلك أو قدم إقتراحاتك الخاصة بشأن ذلك.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> قَدِّم ملاحظات المعلم عن الدرس | <input type="checkbox"/> إستخدم كل من التوجيهات الشفهية والمكتوبة |
| <input type="checkbox"/> وقِّر مجموعة إضافية من الكتب بالمنزل | <input type="checkbox"/> أعطي التوجيهات على هيئة خطوات بسيطة |
| <input type="checkbox"/> قَدِّم عدد أقل من الأسئلة بكل صفحة | <input type="checkbox"/> أكّد على المعلومات المهمة |
| <input type="checkbox"/> تصميم الترتيبات | <input type="checkbox"/> أمتح وقتاً إضافياً لإكمال واجب معين |
| <input type="checkbox"/> أخرى: _____ | <input type="checkbox"/> يراجع المعلم إنتباه الطلاب كل خمسة دقائق |
| <input type="checkbox"/> أخرى: _____ | <input type="checkbox"/> أجلس الطالب بالقرب من المعلم |
| <input type="checkbox"/> أخرى: _____ | |
| <input type="checkbox"/> أخرى: _____ | |

خطة التدخل السلوكي (BIP)

إذا كانت سلوكيات طفلك تقف عائقاً أمام عملية تعلمهم أو تعلم الأطفال الآخرين فينبغي على فريق البرنامج تصميم خطة فردية موجهة لطفلك مُعدة لتعليم السلوك الإيجابي وتعزيزه.

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> طفلي بحاجة لمثل هذه الخطة |
| <input type="checkbox"/> طفلي بحاجة لتحديث الخطة الخاصة به |

لمزيد من المعلومات عن خطط التدخل السلوكي أنظر بيان الوقائع الخاص بـ AFC التدخلات الإيجابية للطلاب نوي الإعاقة:

[http://www.advocatesforchildren.org/sites/default/files/library/positive_interventions_FB
As_and_BIPs.pdf](http://www.advocatesforchildren.org/sites/default/files/library/positive_interventions_FB_As_and_BIPs.pdf)

البرنامج

فكر بالصفوف الدراسية الحالية لطفلك وإذا ما كانت تناسب إحتياجاته. وهل يحتاج طفلك لصفوف دراسية متنوعة المساحة بتنوع الدروس التي يتلقاها؟

- صفوف دراسية أقل مساحة
- صفوف دراسية أكبر مساحة
- مساعدة أكبر في مواد دراسية بعينها
- عام دراسي موسع (12 شهراً)
- صف دراسي يضم أعداداً أكبر من البالغين (شبه المختصين أو معلم إضافي)
- أخرى: _____
- أخرى: _____

الخدمات ذات الصلة

ماهي الخدمات الأخرى التي يحتاجها طفلك؟ وهل كانت هذه الخدمات ذات فائدة في العام الماضي؟ وهل طفلك بحاجة للمزيد منها أم للتقليل أم لا حاجة هناك للتغيير؟ وهل يحتاج طفلك لخدمات جديدة؟

المكان	واحد لوحد أو بالمجموعة الأولى؟	المدة الزمنية	كم مرة أسبوعياً؟	النموذج
مكتب مقدم الخدمة	مجموعة من 3 أفراد	45 دقيقة	مرتان أسبوعياً	النموذج
				خدمات دعم معلمي التعليم الخاص
				العلاج المهني
				العلاج الطبيعي
				الكلام واللغة
				الإستشارات
				التقنيات الداعمة
				توفير تدريب للعاملين بالمدرسة
				ب:
				أخرى:
				أخرى:

التنقل

في حال كان طفلك بحاجة لأي من هذه الترتيبات فإن وزارة التعليم ستطلب إستمارة تحمل توقيع الطبيب الخاص بك. تأكد من أن الطبيب قد وقع هذه الإستمارة قبيل الإجتماع وأحضرها معك. يمكن الحصول على الإستمارة على: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/health-and-wellness/health-services/>

إن طفلي بحاجة إلى:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> حافلة خاصة بالتعليم الخاص | <input type="checkbox"/> حافلة يمكن استقلالها بواسطة الكرسي المتحرك |
| <input type="checkbox"/> ميني باص مع مضيف | <input type="checkbox"/> مربية على متن الحافلة |
| <input type="checkbox"/> وقت محدد للرحلة (# _____ دقيقة) | <input type="checkbox"/> شبه مختصين على متن الحافلة |
| <input type="checkbox"/> تكييف هواء | <input type="checkbox"/> أخرى: _____ |
| | <input type="checkbox"/> أخرى: _____ |

ترتيبات الإختبارات

هي تعديلات طفيفة لمساعدة طفلك عند الخضوع للإختبارات. ويمكن أن تجرى تلك الترتيبات عند الإختبارات العادية بالصفوف الدراسية أو الإختبارات التي تتم بالمدينة أو الولاية أو الإختبارات كافة.

للحصول على أمثلة لترتيبات الإختبارات فضلاً أنظر:

<https://www.schools.nyc.gov/special-education/supports-and-services/other-special-education-services/testing-accommodations>

برنامج التعليم الفردي الجديد: الخدمات الإنتقالية

يجب أن يتضمن برنامج التعليم الفردي لطفلك الخدمات الإنتقالية ببلوغه سن الرابعة عشرة. تأكد من أن البرنامج يبرز بدقة أهداف طفلك ومهاراته واحتياجاته.

نمط الدبلوم أو المؤهل الذي يسعى له طفلك:

- الدبلوم المتقدم لأعضاء هيئة التدريس
- دبلوم أعضاء هيئة التدريس
- الدبلوم المحلي
- CDOS (التطوير الوظيفي والدراسات المهنية) ، مؤهل البداية
- SACC (مؤهل بدء المهارات والإنجاز)

معلومات إضافية

لمزيد من المعلومات عن التخطيط الإنتقالي أنظر دليل AFC للخدمات الإنتقالية وبياننا بالوقائع التقديم ل OPWDD ، وبياننا بالوقائع التقديم ل ACCESS-VR. وجميعها متاحة على:

http://www.advocatesforchildren.org/get_help/guides_and_resources.

كم تبقى لطفلك على التخرج؟

كم عدد الساعات المعتمدة التي حصل عليها طفلك؟ _____/44

ماهي الفصول الدراسية التي لا يزال بحاجة لإجتيازها؟

أي الإمتحانات يحتاج طفلك للخضوع لها من أجل التخرج؟

ما نوع المساعدة التي يحتاجها للنجاح في هذه الأشياء؟

ماهي أهداف طفلك التعليمية أو الوظيفية عقب التخرج من المدرسة الثانوية؟

هل سبق للمدرسة ربطك بوكالات خارجية (مثل OPWDD أو ACCES-VR) لمساعدة طفلك على تلقي الخدمات بعد التخرج من المدرسة الثانوية؟

نهاية إجتماع برنامج التعليم الفردي

□ تحصل على نسخة من قائمة الحضور

تأكد من الحصول على رقم هاتف ممثل المقاطعة وبريده الإلكتروني (وهو الشخص الذي ترأس الإجتماع) ، علاوةً على أي من أعضاء الفريق الذين ربما ترغب بالإتصال بهم لاحقاً.

□ تحصل على مسودة من البرنامج

ينبغي على المدرسة تسليمك جزئية من البرنامج تُسمى "برنامج التعليم الخاص وخدماته الموصي بها" بنهاية الإجتماع حتى في حالة عدم إكمال البرنامج.

□ ألقى نظرة عامة على البرنامج النهائي

تأكد من أن البرنامج يطابق ما نوقش بالإجتماع، وتابع إذا لم تحصل على البرنامج النهائي في غضون إسبوعين.

*إن ورقة التوصيات هذه لا تشكّل إستشارة قانونية، فهي تحاول تلخيص السياسات والقوانين القائمة دون التصريح برأي مدافعون عن الأطفال. فضلاً
إتصل بمحام أو محام أمام القضاء حال كان لديك عقبة قانونية.*

حقوق الطبع محفوظة لمؤسسة محامون من أجل أطفال نيويورك ، يوليو 2018